

# A no' deuch's

*La gazette*



N° 9 - mars 2004 - Périodicité des éditions en fonction de l'actualité



### Le mot du Président.

Bonjour à tous,

Je suis très heureux d'accueillir, depuis le premier janvier, 10 nouveaux membres. J'espère qu'ils apprécieront dans notre club nos nombreuses rencontres et sorties.

Cette année encore, les balades se suivent et ne se ressemblent pas. Pourvu que le temps soit de la partie comme lors de l'été 2003 !!! Le week-end à Reims a déjà remporté un vif succès avec la participation d'environ 40 personnes. Bravo! Vos souhaits, projets et idées d'évasion sont toujours les bienvenus.

Depuis le mois de janvier, nous avons enfin la chance de profiter d'un local de la commune. Un grand merci à Philippe P. et Serge, nos barmans bénévoles. Les bénéfices des boissons seront réinvestis pour les membres du club. Dans ce

journal, vous trouverez un bon à échanger contre un cadeau « surprise » avant le 11 juin 2004, soit lors d'une réunion ou d'une sortie. S'adresser à François ou Eddy.

Je remercie également tous les organisateurs de sorties, nos écrivains prometteurs et tous ceux et celles qui travaillent dans l'ombre. Grâce à eux, notre club prospère.

Annexé à votre journal, une synthèse de la nouvelle réglementation routière d'application depuis le 1er mars. Un conducteur averti en vaut deux... (Demandez le à Luc R.)

Joyeuses Pâques et à bientôt,

Le Président.

### A NO' DEUCH'S ASBL

siège social : 12, av. Brunard  
6220 Fleurus  
cotisation annuelle 15 € à virer  
sur le compte 068-2364984-54 de l'asbl

conseil d'administration :  
Président : Jean-Pierre ISTASSE  
071/81.36.21

Vice-Présid.: Guillaume REMY  
Trésorière : Dominique LAMBOTTE  
Secrétaire : Magali LECOMTE  
Secrétaire-adjoint : Serge BLOGIE

Conseiller Technique :  
Jacky CARLIER  
0496/70.10.90  
Conseiller Touristique & Magasinier :  
Serge BLOGIE

Relations Publique :  
Jean-Michel DEFNET

Membres Fondateurs :  
François BETTE Raymond CARLIER  
Vincenzo FRERES Eddy TEMPELS  
Cathy WALRANT

LE CLUB

REDACTION

**EDITEUR RESPONSABLE**  
J-P. ISTASSE - Av. Brunard 12 - 6220 Fleurus  
071/81.36.21

**REDACTION**  
Les membres du club «A no' Deuch's»

**COORDINATION**  
Guillaume REMY  
Rue P. Pastur 54/16 - 6240 Farciennes

### Les prochaines réunions

(tous les 2<sup>e</sup> vendredis du mois)

16 avril

14 mai

Les articles signés ne reflètent pas toujours l'opinion de la rédaction et n'engagent que leurs auteurs.

## Faites passer svp.

Jean-Denis Lejeune, le père de Julie, que je ne présenterai pas, a exprimé le souhait de voir des rubans blancs accrochés aux antennes de nos véhicules. Ce geste lui apportera plus de réconfort que le procès à grand spectacle qui se déroule dans notre belle ville d'Arlon, où se pavanent des avocats qui ont autant de dignité que les accusés qu'ils défendent.

Des enfants ont souffert et/ou sont morts parce que torturés, violés, battus, assouvis aux désirs les plus pervers d'individus pour qui il était plus important de donner à bouffer à des chiens.

Voilà ce qui importe depuis près de 10 ans.

Accrocher ce ruban à votre voiture ne vous engagera pas à grand chose mais peut-être que demain, mon message aura fait bouler de neige et que des milliers de rubans blancs flotteront dans notre ville et bien au-delà en

espérant apporter un tout petit peu de chaleur à ceux qui souffrent.

Ne négligeons pas le poids de nos actions.

Merci de transmettre ce message.

*Circule via e-mail*

## Avantages offerts aux membres du club

Jusqu'à 25% de remise chez "Auto Pièces", place d'Armes à Dinant sur présentation de votre carte de membre.

### AUTO PIECES

place d'Armes à Dinant

Tel.: 082/222.710

mail : [autopieces.jd@proximedia.be](mailto:autopieces.jd@proximedia.be)

Demandez Walter



Les AP assurances

## Bureau Tilmant sprl

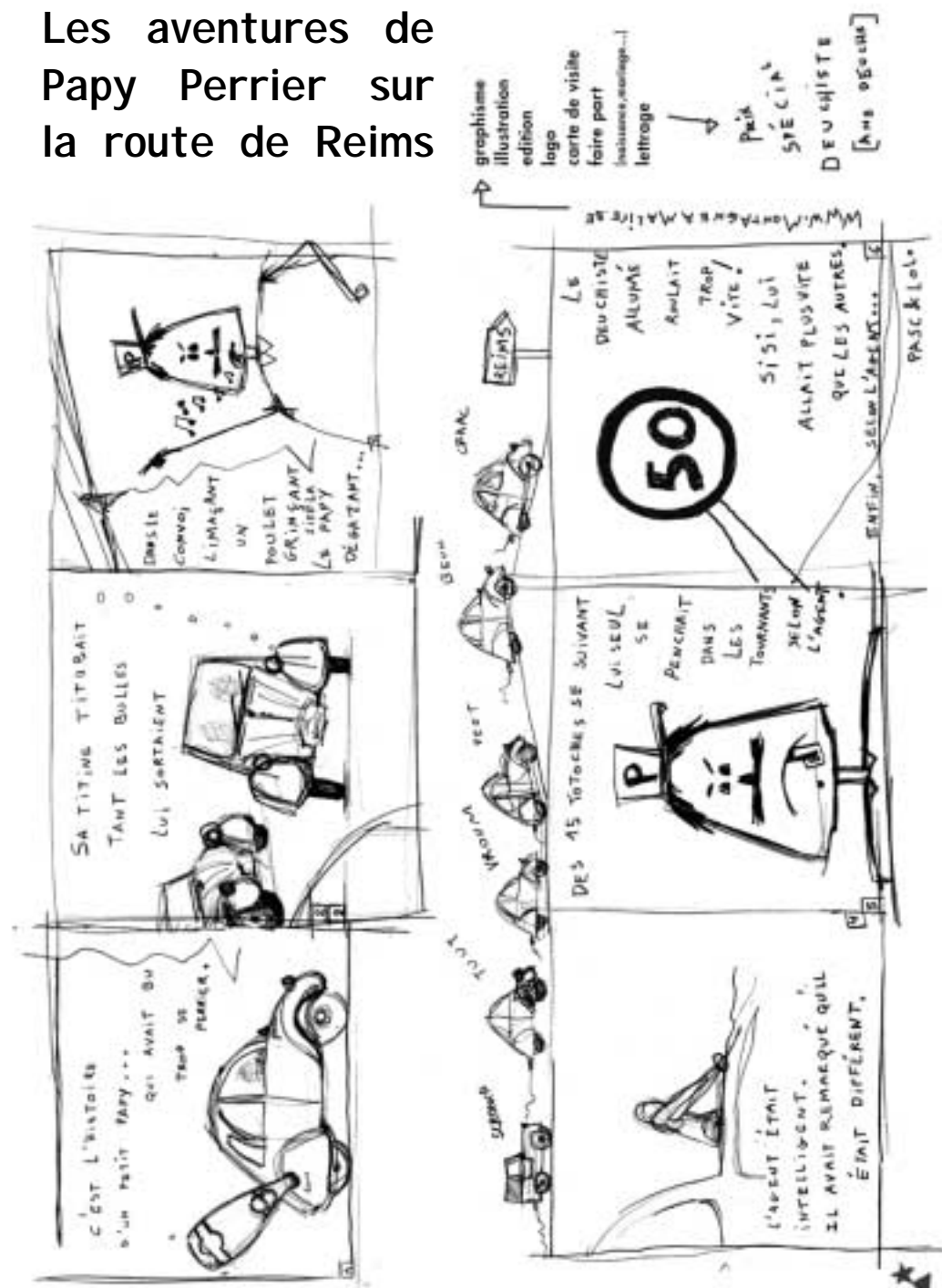
Conditions pour plusieurs voitures assurées à la même adresse sur présentation de cette annonce ou de votre carte de membre

Av. de la Gare 46 - 6220 Fleurus • Tel.: 071/81.31.69

Reims : album photo



Les aventures de Papy Perrier sur la route de Reims



## La Dyane du prof

**Comme vous l'aurez compris à la lecture du précédent journal, j'ai passé une partie de ma folle jeunesse dans le garage de mon futur beau-père. Beaucoup d'anecdotes et petites histoires drôles nous sont arrivées et je crois que celle qui suit mérite d'être publiée.**

**Voici l'aventure de la Dyane 6 d'un client particulièrement apprécié de l'atelier pour son humour et le soin qu'il apportait à sa voiture.**

Le chauffeur de la Dyane, professeur de physique à l'université, fort de son bon droit, corroboré par la présence d'un feu tricolore vert s'engage dans un carrefour d'une voie rapide. Ne respectant pas le feu rouge qui lui était destiné, une brave conductrice le brûle et coupe la route de la Dyane. Boum, plus d'avant à la voiture. A la maréchaussée qui suivait la Dyane, refusant d'admettre son infraction, la conductrice prétendit qu'elle n'était pas passé au rouge, le feu étant encore un petit peu vert. Cette déclaration fut actée, à la demande du client, telle quelle par les agents de la force publique. La conductrice fautive, n'a pas réussi à expliquer, malgré l'insistance de notre client, à préciser sa notion de un petit peu vert, relayé en cela par les policiers pour qui le rouge est précédé de l'orange.

En plus de la tôlerie, le châssis n'avait pas non plus résisté, il était magnifiquement plié à aux points d'attache de l'essieu avant. Nous passons donc commande d'un nouveau chez Citroën, et nous pouvons l'enlever à son usine d'assemblage de Forest en région bruxelloise. A cette époque, la location de camionnette n'était pas encore aussi courante qu'aujourd'hui, et le problème du transport à moindre coût se pose.

Nous avions, à cette époque, trois voitures au garage.

- Une traction 11 CV en révision de boîte de vitesse.
- Un break DS parti en Angleterre avec un des beaux-frères.
- Une 2CV AZAM 6 en état d'usage, dans son jus dirions-nous de nos jours.

C'est donc avec cette dernière que nous allé à l'usine de Forest.

Après les formalités d'usage, un magasinier au volant de son beau Clark tout jaune sortit avec une caisse en bois contenant le nouveau châssis. (Denrée rare aujourd'hui mais courante à l'époque). Voyant la 2CV, il se retourne et cherche le véhicule du client à qui il doit remettre la pièce. Comme il n'y avait que nous, je vous laisse imaginer sa surprise quand nous lui avons confirmé que c'était bien nous qui l'attendions, depuis un bon moment. A sa question comment allez vous le transporter, nous lui avons répondu, pose sur le sol et amène-nous un pied de biche pour le débarrer. Après lui avoir remis l'emballage, nous avons "roulé", avec l'AZAM, dont la suspension avait été remontée au maximum, sur le châssis, et l'avons fixé solidement à la voiture. Pots de suspension, pare-chocs et à tous les points que nous avons trouvés.

Sur le chemin du retour, à une vitesse d'escargot, et en évitant les bosses et les fosses, nous fûmes interpellés par plusieurs automobilistes. L'un pour nous dire que nous perdions notre châssis, ce qui n'était pas tout à fait faux, un autre pour nous informer que notre voiture se démontait ou que nous perdions des pièces de la voiture. Certain nous ont même traités de fou (mais de ce côté là nous ne risquions plus rien) pour oser rouler avec une telle épave. Quoi qu'il en soit, le chemin entre Forest et Woluwé Saint-Pierre s'est passé sans accros et la Dyane après réparation et peinture a repris la route avec son méticuleux propriétaire, heureux de la voir à nouveau pimpante.

*Jean-Pierre Annet*

## Randonnée du Grand Wavre



ASBL  
Les rendez-vous du rire  
14, rue Josephine Row  
1300 Limas  
BBL 310-1077369-7

Madame , Monsieur .

Dans le cadre du festival du rire de Bierges nous vous convions à notre 10<sup>ème</sup> randonnée du grand Wavre, réservée aux véhicules anciens de plus de 20 ans et pouvant effectuer un parcours de plus ou moins 160 km sans encombres.

Le lieu de rendez-vous, le dimanche 25 avril, se situe rue des combattants à 1301 Bierges, sur le parking de la salle Jules Collette.

Le programme sera le suivant :

Dès 8h00 Accueil des participants et petit déjeuner (café et croissants)

9h00 Premier départ pour une boucle de +/- 120km et remise d'un questionnaire axé essentiellement sur les connaissances et le jeu

11h00 Arrêt surprise avec une consommation gratuite.

12h30 Retour à la salle Jules Collette ou un repas chaud vous sera servi à partir de 13h00 dans une ambiance agréable.

15h00 Deuxième départ pour une boucle de +/- 40 km.

16h30 Retour au parking du complexe.

17h30 Remise des coupes et trophées ainsi que les réponses au questionnaire.

Tout cela pour le prix démocratique de 20 EUR par personne.

Menu : apéritif/potage/plat consistant/café

### Chers membres du Club,

Je prépare les inscriptions pour cette manifestation,

Dans la mesure du possible, pourriez-vous me communiquer avant le 12 avril votre participation à cette randonnée du 25 avril en indiquant le type de véhicule et le nombre de participant.

(20 EUR par adulte et 12 EUR par enfant).

Comme je souhaite avoir un des emplacements groupés pour les membres du club et les autres "deuchistes", le club organisateur de la rencontre d'Amiens devrait nous rejoindre, je dois communiquer à l'organisateur le nombre d'emplacement de parking à réserver.

Vous avez aussi la possibilité de vous inscrire directement auprès de l'organisateur, dans ce cas soyez sympa et confirmez-moi votre inscription en précisant, le modèle de votre véhicule ainsi que le nombre de participant.

Les membres ayant déjà confirmé leur participation ne doivent pas, bien entendu, effectuer cette démarche.

A la réunion du club du 12 d'avril, je procéderai à la collecte des EUR de participation.

Je vous remercie d'avance pour la bonne attention que vous accorderez à la présente et suis à votre disposition pour tous renseignements.

**Jean-Pierre Annet - Tel / Fax: 010 22 84 89 - mail: [jpannot@tiscalinet.be](mailto:jpannot@tiscalinet.be)**

# LES DEUCHES en Fête

Mairie d'Ailly le haut clocher (80)

## 3ème Concentration 2CV les 5 et 6 juin 2003

Bonjour amis deuchistes,

Voilà 2 ans, nous étions 128 voitures à Airaines, l'an dernier 129 voitures à Rivery (non, non, ça ne s'invente pas !). Alors, comme on dit jamais 2 sans 3, on est reparti !

Cette fois-ci, nous avons choisi Ailly le Haut Clocher (si, si, le clocher est le plus haut des environs !), petite bourgade campagnarde à 34.9 Kms d'Amiens (ça, c'est de l'exactitude).

Le rassemblement aura lieu sur le stade d'Ailly le Haut Clocher à partir du samedi 5 juin 2004, 8 heures jusqu'au dimanche 6 juin 2004, 18 heures. Il sera possible de camper sur le site même, du vendredi soir au lundi matin, des sanitaires seront à disposition. Le programme est celui-ci :

- Samedi à partir de 8 H : accueil des participants, installation sur site
- Samedi midi : restauration sur place (dans vos glacières !) ou à proximité (tous commerces), buvette
- Samedi après-midi : rallye dans la campagne picarde
- Parade dans Ailly le Haut Clocher vers 18H/18H30,
- Vin d'honneur offert par la mairie vers 19H30/20H,
- Repas cuit sous vos yeux vers 21H, apportez vos couverts, remise des lots du rallye,
- Soirée dansante à partir de 23H/23H30
- Dimanche matin : jeux et animations, bourse d'échange, miniatures... défilé dans la ville et la campagne, rassemblement pour une photo de groupe
- Dimanche midi : apéritif offert par les Deuches en Fête, remerciements aux participants, restauration sur place ou à proximité (tous commerces), buvette
- Dimanche après-midi : bourse d'échange, bla-bla entre participants, ...
- Dimanche soir ou lundi matin : départ des participants, ce n'est qu'un au revoir... Et à l'année prochaine.

Les tarifs comprennent l'accès au site, le camping, les sanitaires (les filles prévoyez un maillot de bain, les douches sont communes), la participation au repas du samedi soir, le petit déjeuner du dimanche matin.

Soyez gentils, pré-inscrivez-vous ! Cela nous permettra de vous réserver un emplacement et de vous chouchouter au mieux !

Les pré-inscriptions doivent obligatoirement nous parvenir le plus vite possible; au-delà, il sera nécessaire de s'inscrire sur place dans la limite des places disponibles (surtout pour le repas cuit sous vos yeux).

**Renseignements en Belgique :**

**Jean-Pierre Annet - Tel / Fax: 010 22 84 89 - mail: [jpannet@tiscalinet.be](mailto:jpannet@tiscalinet.be)**

## Avis a tous les membres du Club qui pensent participer à la concentre d'Ailly le Haut Clocher (Amiens).

J'ai rencontré ce samedi, à Reims, l'organisatrice de la manifestation voici quelques détails :

- Arrivée sur le site et camping à partir du vendredi après-midi.
- Le samedi, à partir de 08H, remise du (Road Book) et départ libre.
- Le rallye est prévu sur l'après-midi, avec départ au plus tard après le repas de midi, il nous conduira jusqu'à la mer. (Vous pouvez donc partir de Belgique le matin tôt).
- Retour souhaité 17H30 pour la remise du questionnaire, parade dans la ville, l'apéritif offert par la Mairie et le repas dont le prix est inclus dans l'inscription.
- Hébergement en camping assuré du vendredi soir au lundi matin sur le site.
- Hébergement Formule 1 ou Etap Hôtel en Abbeville (10 KM de la concentre) réservation au plus vite pour éviter que l'hôtel ne soit complet.

Adresses :

FORMULE 1 ABBEVILLE

234 route d'Amiens

80100 ABBEVILLE

	En semaine Week days Woche	En week-end Weekend Wochenende
01/01/2004 - 31/12/2004	26,5 EUR	26,5 EUR

ETAP HOTEL ABBEVILLE EST

ZI Est - Rue René Digneon

80100 ABBEVILLE

	En semaine Week days Woche	En week-end Weekend Wochenende
01/01/2004 - 01/04/2004	31 EUR	31 EUR

Lien de l'organisation : <http://monsie.wanadoo.fr/2cv/index.jhtml>

Programme habituel avec une nouveauté cette année: parcours de tout-terrain (sur 1 ha !!) pour ceux qui le souhaitent (pneus agraires conseillés).

Road Book jusque la plage ! Repas festif, buvette (bières belges), camping, exposants, etc.

A l'entrée du site : pizzeria, tabac, - presse, terrain de pétanque...

**Je vous la naissance d'un nouveau deuchiste , il s'appelle Florian.**

**Il mesure 50 cm et 3k130 grammes, il nous a rejoint ce 2 mars 2004 a 15h16.**

**Il se porte tres bien et sa maman Béatrice également. J'espere vous le présenter rapidement.**

**Amitiés**

***Philippe Glineur et Béatrice***

# Les perles du Garage Saint Christophe

## Un piéton avec une 2CV se plaint d'être tombé en panne au bout de la rue.

Il prend le tram pour se rendre au boulot et nous laisse les clés de la voiture. Dans la journée, muni de la caisse à outil, d'une batterie de secours je vais voir la voiture. Diagnostic, un des fils de la bobine était déconnecté. Après avoir "pincé" les deux cosses et les avoir connecté sur la bobine, le bi-cylindre démarre.

Le soir, le client vient aux nouvelles.

Garage: C'est réparé, c'était l'allumage.

Client: Vous êtes des menteurs, je ne roule pas avec mes phares en plein jour.

Emile reste sans voie, moi je me précipite dans le bureau pour rire. (Dieu qu'il était loin). Emile tente d'expliquer, sans rire et on voit bien qu'il a du mal, que cela n'a rien à voir avec les phares. Buté, le client ne veut rien entendre. Après une démonstration sur un véhicule présent dans l'atelier, il finit par comprendre qu'allumage n'est pas éclairage. A sa demande "je vous dois combien" Emile répond : absolument rien, j'ai bien trop ri de votre première réponse.

Curieusement, il est devenu un client fidèle de l'atelier

## Une 2CV avec un bruit particulier s'arrête devant l'atelier.

Le conducteur qui en descend, demande si nous savons travailler sur une 2CV. Emile lui fait remarquer qu'il est un spécialiste en Citroën et que c'est indiqué sur la porte qu'il vient de pousser pour entrer. Que la présence dans l'atelier d'aucune autre marque de voiture est gage de son attachement à la

marque. Mon garagiste (ce n'était pas nous mais une station service) m'a dit que je devais faire changer mon joint de culasse. Surpris, nous diagnostiquons que la culasse droite est desserrée et que c'est par là que la compression s'échappait et générait le bruit que nous avions perçu précédemment. Nous expliquons au client l'origine de sa panne et que ce n'est absolument pas grave. Honnêtement nous lui annonçons qu'il n'y a pas de joint de culasse sur une 2CV, sauf un joint en cuivre sur les premières, ce qui n'était pas le cas de la sienne.

Rassurez-vous, seule quelques heures de travail suffiront à guérir votre voiture mais nous ne pouvons pas effectuer le travail que le lendemain.

Jamais il n'a voulu nous croire et est parti faire changer son joint de culasse ailleurs sans nous avoir précisé que nous n'y connaissions rien en 2CV et que nous étions malhonnêtes.

Nous ne l'avons jamais revu.

## Bonjour Monsieur, ma voiture est prête ?

Oui voici les clés. Le client s'installe au volant de sa voiture et en ressort plus rapidement qu'il n'y est entré, pourchassé par la chatte de la maison. Mascotte avait trouvé une cachette et un endroit douillet pour y faire ses jeunes, heureusement sur une housse de protection. Après avoir calmé la chatte et déménagé sa progéniture, le client fort amusé par l'événement a quitté l'atelier. A chacune de ses visites il demandait des nouvelles de Mascotte et en donnait d'un jeune qu'il avait adopté.

*Jean-Pierre Annet*

# Enfin du neuf, de la nouveauté, c'est tout chaud et cela vient sortir.



Approchez messieurs dames je vais vous expliquer, un renseignement ne coûte rien, pas d'argent à sortir, aucune obligation d'achat, rien que du bonheur.

Je m'appelle Luc Ruelle, ou LUCKY, c'est comme on veut et suis passionné de Deuches, le mot est faible comme la chose c'est le moins que l'on puisse dire, et dans cette passion intervient toutes les étapes de l'entretien à la restauration en passant par la peinture, la fourniture de pièces et le stockage de votre véhicule.

Spécialement pour mon club favori j'ai pu, grâce à d'après négociations avec les fournisseurs, obtenir des prix qui me permettent aujourd'hui de vous offrir 15% de remise sur toutes les pièces en livraison directe des usines càd livrées chez moi en 24 H pour les pièces de stock (90 % des cas) avec 10 euros de frais de port pour une commande inférieure à 200 euros. Donc regroupez vos commandes pour ce qui n'est pas urgent et ces frais disparaissent. Le tarif est donc celui de TPV 2CV moins 15 % pour être clair.

Je met également mon plateau, qui n'est pas virtuel lui, en location à 20 euros par jour.

Après le gâteau, la crème maintenant : messieurs dames, écoutez moi bien, la cerise. Je dispose d'un entrepôt bétonné au sol, isolé murs et plafond et ventilé, le must quoi, où je loue l'emplacement à 15 euros mensuels à l'année. Si cela n'est pas du service de qualité, je vous le demande.

**Pour tout contact : 0495/268.479 ou 061/688.479 (le soir)**

---

## Petites annonces

- Pour ma 2CV de 1990, je cherche soit un siège AV complet, soit le tissu qui se trouve au-dessous du revêtement, et auquel viennent s'attacher les caoutchoucs, côté coconducteur - U. Eckert, 90 av. des Eperviers à 1150 Bruxelles - 02/720.58.22 (bureau)
- Je pars en mission en Roumanie et mon déménagement m'impose de me séparer de ma deuche. Il s'agit d'une 2CV special achetée neuve quand j'étais étudiant, en très bon état (CT OK). Emmanuel Peulens - 0475/510.110 - 010/47.30.84
- Vends 2CV en bon état de marche + une 2e en pièces détachées + 2 moteurs en bon état, faire offre. patrickpvz@skynet.be
- Vends 4 portes et 2 ailes avant de charleston 2 gris. 120 Euros. Laurent Habran - 0495/53.14.52 - 082/67.95.47
- Composé de deux ailes type "racing" fabriquées par PP et d'un spider fabriqué main. le tout en une seule pièce recouvre l'ensemble de la carrosserie du pied milieu jusqu'à l'arrière de la voiture. la pièce a plus de deux ans et ne bougera plus. Il y a encore du travail de lissage à effectuer sur le spider. Attention le tout ne se monte pas "comme ça" sur une 2cv découpée, il y a des jonctions à effectuer qui s'annoncent pas évidentes. la coque arrière est 4cm plus large qu'à l'origine. Pour bricoleur averti et courageux. 550 Euros ferme ou échange contre 4 ailes poly (2 avant et 2 arrière). Laurent Habran - 0495/53.14.52 - 082/67.95.47

# Calendrier

- 10/04 - 11/04 Neufchâteau
  - 25/04 Citroën Jumble au Cinquantenaire
  - 25/04 Randonnée du Grand-Wavre
  - 01/05 - 02/05 Citromobile à Utrecht (NL)
  - 15/05 Rousies (Maubeuge - org. "Val de Deuch")
  - 20/05 - 23/05 Nationale française dans le Berry
  - 30/05 - 31/05 Rétromoteur à Ciney
  - 05/06 - 06/06 Amiens
  - 28/08 - 29/08 "Rallye surprise" (org. Serge)
  - Léon cherche de l'aide dans la préparation d'un rallye qui aurait lieu le 25/09 dans l'après-midi à Gougnies (fête de village) - 071/50.52.55 (après 17h00) - mail : [logman-califice@tiscali.be](mailto:logman-califice@tiscali.be)
- 

## Le club, version cyber

Pour toute remarque, suggestion, idée ou autre ...  
le club dispose d'une adresse e-mail :

[anodeuchs@hotmail.com](mailto:anodeuchs@hotmail.com)

**NOUVEAU** - Un article ou une petite annonce pour la gazette ?

[gazette@anodeuchs.be.tf](mailto:gazette@anodeuchs.be.tf)

site internet :

<http://www.anodeuchs.be.tf>

A NO' DEUCH'S  
asbl  
Av. Brunard, 12  
B-6220 FLEURUS

